

- A vasalótartó és a vasalótalp rendkívül forróvá válhat, és érintéskor égési sérülést okozhat. Ha el akarja mozdítani a gőzálomást, ne érjen a vasalótartóhoz.
- A vasalás végeztével, a készülék tisztításakor, a viztartály feltöltésekor vagy a gőzálomlás leeresztésekor, illetve ha rövid időre megszakítja a vasalást, helyezze a vasalót a vasalótartóra, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati dugót a fali aljzatból.
- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzataból, majd hagyja hűlni legalább 2 órán át az égési sérülések elkerülése érdekében. A „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben található utasításoknak megfelelően végezze el a gőzálomlás vízkömentesítést.
- Ne adjon hozzá illatosított vizet, szárítógépből származó vizet, ecetet, keményítőt, vízkömentesítő szert, vasalási segédanyagokat, vegyileg vízkömentesített vizet és más vegyi anyagokat, mivel ezek vízszivárgáshoz, barna foltok képződéséhez, illetve a készülék károsodásához vezethetnek.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum (2. ábra) jelzi, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Garancia és támogatás

A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információkért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: **www.philips.com/support**.

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsuaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje.

Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisims atsakomybės ir garantija nebus taikoma.

Pavojus

- Niekuomet nemerkite lygintuvo ar garų generatoriaus į vandenį.

Išpėjimas

- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklinio plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.
- Nenaudokite prietaiso, jei matomi aiškūs kištuko, maitinimo laido, garų tiekimo žarnelės arba paties prietaiso pažeidimai arba jeigu prietaisas buvo nukritęs ar iš jo tekėjo vanduo.
- Jeigu maitinimo laidas arba garų tiekimo žarnelė pažeisti, kad išvengtumėte pavojaus, juos turi keisti „Philips“ arba „Philips“ įgaliotas techninės priežiūros centras arba panašią kvalifikaciją turintys darbuotojai.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šis prietaisai gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su silpnaisiais fiziniais, jutimo ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus pamokyti saugiai naudotis prietaisu arba bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudoja prietaisą, ir su sąlyga, kad jie bus supažindinti su susijusiais pavojais.
- Nelieskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Kai lygintuvą yra jungtas arba užta, laikykite jį ir jo maitinimo laidą 8 metų ir jaunesniams vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Valyti prietaisą ir atlikti kalkių šalinimo procedūrą vaikai gali tik prižiūrimi.
- Maitinimo laidas ir garų tiekimo žarnelė neturi liestis su karštu lygintuvo padu.
- Prieš šalindami kalkes išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti, kad išvengtumėte rizikos nusideginti.
- Neatidarykite ir nenuimkite EASY DE-CALC rankenėlės nuo garų generatoriaus įr naudodami ir (arba) kol garų generatorius vis dar karštas arba jame yra aukštas slėgis.
- Jei garai arba karšti vandens lašai laša iš po EASY DE-CALC rankenėlės, kai prietaisas kaista, išjunkite prietaisą ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti. Prisukite EASY DE-CALC rankenėlę. Jei garai vis tiek sklinda, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į „Philips“ įgaliotą techninės priežiūros centrą.
- Garų generatoriui uždengti nenaudokite jokio kito dangtelio, išskyrus lygintuvo rinkinyje esančią EASY DE-CALC rankenėlę.
- Kai jungtas garas, pirštais ir rankomis nelieskite lygintuvo pagrindo, kad lygindami nenusidegutumėte.
- Niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus.
- Taikoma „Perfect Care Elite Plus“ ir „Perfect Care 9000“ serijų gaminiams: nesiūbuokite lygintuvo pirmyn ir atgal ore, kai jungtas išmanusis automatinio garų išleidimo režimas, kad išvengtumėte garų sukeltų nudegimų.

DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)

Naudojant paviršiai gali įkaisti (lygintuvai, ant kurių pažymėtas įkaitimo simbolis).

Dėmesio

- Prietaisąjunkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas tik ant plokščio ir karščiui atsparaus paviršiaus. Pastatę lygintuvą ant stovo visada įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio jį pastatėte, yra stabilus. Stovas yra lygintuvo atrama arba dalis, ant kurios padedamas nenaudojamas lygintuvas.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo tinklo laidas ir tiekimo žarnelė.
- Kištuką galima jungti tik į tokį lizdą, kurio techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
- Prieš kišdami kištuką į lizdą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Lygintuvo pagrindas ir lygintuvo padas gali labai įkaisti, todėl prisilietę galite nusideginti. Jei norite perkelti garų generatorių, nelieskite lygintuvo pagrindo.
- Baigę lyginti, valydami prietaisą, pripildydami arba ištušindami garų generatorių ar trumpam palikdami lygintuvą be priežiūros, pastatykite jį ant lygintuvo stovo, išjunkite prietaisą ir iš sieninio el. lizdo ištraukite maitinimo kištuką.
- Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti, kad išvengtumėte rizikos nusideginti. Pašalinkite kalkes iš garų generatoriaus vadovaudamiesi skyriuje „Valymas ir priežiūra“ pateiktais nurodymais.
- Nepilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminių būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali praleisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir techninė priežiūra

„Versuni“ šiam gaminiiui teikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Ši garantija negalioja, jei defektas atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija neturi įtakos jūsų, kaip kliento, įstatyminiams teisėms. Norėdami sužinoti daugiau informacijos arba pasinaudoti garantija, apsilankykite mūsų svetainėje **www.philips.com/support**.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaitīties tajos arī turpmāk.

Šī ierīce ir iestrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos. Komerciālas lietošanas, neatbilstošas lietošanas vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantijas nav spēkā.

Briesmas

- Nekad nelieciet gludekli vai tvaika ģeneratoru ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plaksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktakšāi, elektrības vadam, tvaika padeves šļūtenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē, vai tai ir sūce.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāta elektrības vada vai tvaika padeves šļūtenes nomaiņu drīkst veikt tikai uzņēmums Philips, pilnvarots Philips servisa centrs vai līdīgi kvalificētas personas.
- Nekad neatstājiēt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši astoņu gadu vecumu, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, mapu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkuma, ja tās ir saņemšanas norādījums par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.
- Nelaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai tiek dzesēta, gludekli un elektrības vadu glabājiet vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunkāri par astoņiem gadiem.
- Bērniem ir atļauts tīrīt ierīci un veikt atkalķošanas vai Calc-Clean procedūru tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelaujiet elektrības vadam un tvaika padeves šļūtenei saskarties ar karstu gludekļa gludināšanas virsmu.
- Pirms atkalķošanas vai Calc-Clean procedūras atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz 2 stundas, lai izvairītos no apdegumu riska.
- Neatveriet un nenopiemiet atkalķošanas (EASY DE-CALC) pogu no tvaika ģeneratora lietošanas laikā vai kamēr tvaika ģenerators joprojām ir karsts vai zem spiediena.
- Ja ierīces uzkaršānas laikā no EASY DE-CALC pogas apakšas izdalās tvaiks vai karsta ūdens pilieni, izslēdziet ierīci un atdzesējiet to vismaz 2 stundas. Pievelciet EASY DE-CALC pogu. Ja tvaiks joprojām izplūst, izslēdziet ierīci un sazinieties ar Philips pilnvarotu servisa centru.
- Nelietojiet tvaika ģeneratoram nekādu citu vāciņu, kā tikai ierīces komplektā iekļauto EASY DE-CALC pogu.
- Lai izvairītos no apdegumiem gludināšanas laikā, nelieciet pirkstus vai rokas gludināšanas virsmas tuvumā, kad ir aktivizēts tvaiks.
- Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Attiecas uz Perfect Care Elite Plus un Perfect Care 9000 sērijas iestrādājumiem: lai izvairītos no tvaika radītiem apdegumiem, nešūpojiēt vai nekustiniet gludekli gaisā uz priekšu un atpakaļ, kad ir aktivizēts viedais automātiskā tvaika režīms.

UZMANĪBU: karsta virsma (1. att.)

Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludekļiem ar karstuma simbolu uz ierīces).

Ievēribai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Ierīce ir jāizmanto un jānovieto uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas.
- Ja novietojat gludekli uz statīva, parliecinieties, ka virsma, uz kuras gludeklis novietots, ir stabila. Statīvis ir gludekļa pēda vai daļa, uz kuras gludeklis ir novietots, kad to nelieto.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vadam un tvaika padeves vadam nav kādi bojājumi.
- Kontaktakšū drīkst pievienot tikai kontaktlīdzai ar tādiem pašiem tehniskajiem parametriem kā kontaktakšāi.
- Pilnībā atritiniet elektrības vadu, pirms ievietojat kontaktakšū sienas kontaktlīdzā.
- Gludekļa platforma un gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta un pieskaroties izraisīt apdegumus. Ja vēlaties pārvietot tvaika ģeneratoru, nepieskarieties gludekļa platformai.
- Pēc gludināšanas, tirot ierīci, pieplidot vai iztukšojot tvaika ģeneratoru vai kaut uz pavīsum īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, novietojiet gludekli uz gludekļa platformas, izslēdziet ierīci un izraujiet kontaktakšū no sienas kontaktlīdzas.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz 2 stundas, lai izvairītos no apdegumu riska. Regulāri atkalķojiet tvaika ģeneratoru vai veiciet Calc-Clean procedūru saskaņā ar nodaļu “Tīrīšana un apkope” sniegtajiem norādījumiem.
- Nepievienojiet aromatizētu ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiķi, cieti, atkalķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkalķoju īdēni vai citas ķīmikālijas, jo tās var izraisīt ūdens noplūdi, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Ottreizejā pāršāde

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktū nedrīkst izmest sadzīves atkritumos (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācijā palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Versuni piedāvā divu gadu garantiju pēc produkta iegādes. Šī garantija nav derīga, ja defekts rodas nepareizas lietošanas vai paviršas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē tiesību aktos noteiktās patērētāja tiesības. Lai iegūtu papildinformāciju vai lai izmantotu garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.philips.com/support**.

Polski

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj w wodzie żelazka ani generatora pary.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego lub węża dopływowego pary należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Podczas działania żelazka oraz w czasie jego stygnięcia żelazko należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci mogą czyścić urządzenie, usuwając z niego kamień i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną stopą żelazka.
- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, przed wykonaniem procedury usunięcia kamienia lub uruchomieniem funkcji Calc-Clean wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż urządzenie ostygnie.

Nie otwieraj ani nie zdejmuj pokręta EASY DE-CALC z generatora pary podczas użytkowania, gdy jest on gorący lub znajduje się pod ciśnieniem.

- Jeśli podczas nagrzewania się urządzenia spod pokręta EASY DE-CALC ulatnia się para lub wydobywają się krople gorącej wody, wyłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż ostygnie. Dokręć pokręto EASY DE-CALC. Jeśli para nadal się ulatnia, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
- Nie używaj innej nasadki generatora pary niż pokręto EASY DE-CALC dołączone do urządzenia w zestawie.
- Podczas prasowania parowego trzymaj palce i dłoń z dala od stopy żelazka, aby uniknąć poparzeń.
- Nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta.
- Dotyczy urządzeń PerfectCare Elite Plus i PerfectCare z serii 9000: nie kołysz żelazkiem w powietrzu ani nie przesuwaj go, gdy włączony jest tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary, aby uniknąć poparzenia parą.

PRZESTROGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)

Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).

Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Z urządzenia należy korzystać na płaskiej, żaroodpornej powierzchni, na takiej powierzchni należy też je stawiać. W przypadku postawienia żelazka na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna. Podstawa żelazka to jego spodnia część lub akcesorium, na którym stawia się żelazko, gdy nie jest używane.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy i wąż dopływowy nie są uszkodzone.
- Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo rozgrzane i dotknięcie ich może spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz przesunąć generator pary, nie dotykaj podstawy żelazka.
- Po zakończeniu prasowania, podczas czyszczenia urządzenia, w trakcie napełniania lub opróżniania generatora pary, a także wtedy, gdy odstawiasz urządzenie tylko na chwilę, stawiaj żelazko na specjalnej podstawie, wyłączaj je i wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć ryzyka oparzenia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej 2 godziny, aż urządzenie ostygnie. Usuwaj kamień z generatora pary lub korzystaj z funkcji Calc-Clean zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, wody odpapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol (rys. 2) przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtują się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową **www.philips.com/support**.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**.

Important

Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară.

Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.

Pericol

- Nu introduce fierul sau stația de călcat cu abur în apă.

Avertisment

- Verifică dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare cu abur sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ai scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul electric sau furtunul de alimentare cu abur este deteriorat, trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita un eventual pericol.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.
- Nu le permite copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsa fierul de călcat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste de 8 ani sau mai mici atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Copiii lor se permite să curețe aparatul și să efectueze procedura de detartrare sau Calc-Clean numai sub supraveghere.
- Nu lăsa cablul electric și furtunul de alimentare cu abur să intre în contact cu talpa fierului când aceasta este încăinsă.
- Înainte de a efectua procedura de detartrare sau Calc-Clean, scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de cel puțin 2 ore pentru a evita riscul de arsură.
- Nu deschide și nu scoate butonul rotativ EASY DE-CALC de pe stația de călcat cu abur în timpul utilizării sau cât timp stația de călcat cu abur este încă fierbinte sau sub presiune.
- Dacă de sub butonul rotativ EASY DE-CALC apar aburi sau picături de apă fierbinte în timpul încălzirii aparatului, oprește aparatul și lasă-l să se răcească timp de cel puțin 2 ore. Strângere butonul rotativ EASY DE-CALC. Dacă iese în continuare abur, oprește aparatul și contactează un centru de service autorizat de Philips.
- Nu folosi alt capac pe stația de călcat cu abur decât butonul rotativ EASY DE-CALC care a fost livrat împreună cu aparatul.
- Ține degetele sau mâinile la distanță de talpa fierului când este activată funcția de abur pentru a evita arsurile în timpul călcatului.
- Nu îndrepta niciodată aburul spre persoane sau animale.
- Se aplică numai pentru produsele Perfect Care Elite Plus și Perfect Care serie 9000: pentru a evita arsurile cauzate de abur, nu balansa și nu mișca fierul înainte și înapoi în aer atunci când este activat modul abur automat inteligent.

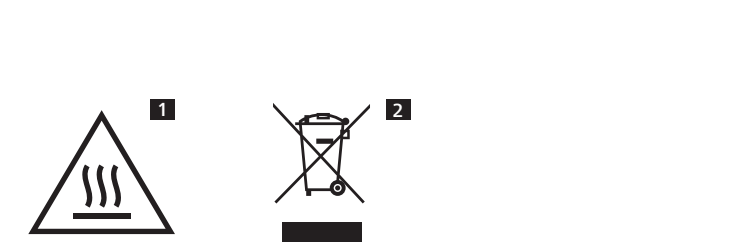
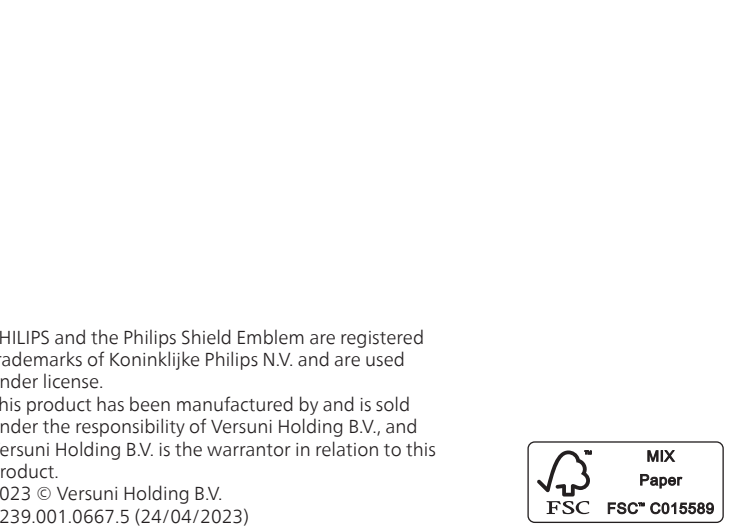
ATENȚIE: suprafață fierbinte (fig. 1)

Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru fiarele cu simbolul fierbinte mereni pe aparat).

Precauție

- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și termorezistentă. Când așezi fierul de călcat pe suport, asigură-te că suprafața pe care îl așezi este stabilă. Suportul este câlcăiul fierului de călcat sau partea pe care fierul este așezat când nu este folosit.

PHILIPS



English

Introduction
 Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Important
 Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference. This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
Danger
 Never immerse the iron or the steam generator in water.
Warning
 - Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. - Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked. - If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips; a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. - This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved. - Do not allow children to play with the appliance. - Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down. - Children are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision. - Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron. - Before performing descale or calc-clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. - Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use and or when the steam generator is still hot or under pressure. - If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact the service center authorized by Philips. - Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance. - Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing. - Never direct the steam towards persons or animals. - Applicable for Perfect Care Elite Plus and Perfect Care 9000 series products: Do not swing or move the iron back and forth in the air when the intelligent auto steam mode is activated to avoid burns from steam.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter "Cleaning and maintenance".
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**.

Български

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Важно

Прочетете внимателно отделната брошура с важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и двата документа за бъдеща справка.

Този уред е проектиран само за употреба в домашни условия. При промишлена употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията става невалидна.

Опасност

- Никога не потапяйте ютията или генератора за пара във вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, маркучът за пара или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е бил изпуснат или темен.
- Ако захранващия кабел или маркучът за пара е повреден, с оглед предотвратяване на опасност той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен от Philips сервиз или от лица с подобна квалификация.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са били инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете ютията и захранващия кабел далеч от достъпа на деца на възраст 8 години и по-малко, когато уредът е включен или е оставен да изтива.
- На децата е разрешено да почистват уреда и да премахват котлен камък и/или да изпълняват процедурата за почистване на накип само под наблюдение.
- Не допускате захранващият кабел и маркучът за пара да се допират до горещата глещаща повърхност на ютията.
- Преди да премахнете котления камък или да извършите почистване на накип, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за поне 2 часа, за да се избегне риск от изгаряния.
- Не отваряйте и не сваляйте копчето EASY DE-CALC от парния генератор по време на употреба, докато е още горещ или е под налягане.
- Ако пара или горещи капки вода излизат от под копчето EASY DE-CALC по време на нагряване на уреда, изключете уреда и го оставете да се охлади за поне 2 часа. Затегнете копчето EASY

- DE-CALC. Ако продължава да излиза пара, изключете уреда и се свържете със сервиза, упълномощен от Philips.
- Не поставяйте на парния генератор капачки, различни от копчето „EASY DE-CALC“, предоставено в комплект с уреда.
- Дръжте пръстите или ръката си далече от глещещата повърхност, когато парата е активирана, за да избегнете изгаряния по време на гледане.
- Никога не насочвайте парата към хора или животни.
- Приложимо за продуктите от сериите Perfect Care Elite Plus и Perfect Care 9000: Не размахвайте и не движете ютията напред и назад във въздуха, когато режимът за интелигентна автоматична пара е активен, за да избегнете изгаряния от пара.

ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност (Фиг. 1)
Повърхностите се нагорещават по време на работа (за ютии, върху които е поставен символът за гореща повърхност).

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Уредът трябва да се използва и поставя на равна и термостойчива повърхност. Когато поставяте ютията на поставката ѝ, уверете се че повърхността, на която я поставяте, е стабилна. Поставката е петата на ютията или частта, на която ютията се поставя, когато не се използва.
- Проверявайте редовно за евентуални повреди по захранващия кабел и маркува за пара.
- Щепселът трябва да бъде свързан към контакт със същите технически характеристики като него.
- Развийте докрай захранващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Поставката и глещещата повърхност на ютията могат да се нагорещят силно и да причинят изгаряния при допир. Ако искате да преместите парния генератор, не докосвайте платформата на ютията.
- Когато сте свършили с гледането, когато почиствате уреда, когато пълните или изпразвате генератора за пара, а също и когато оставате ютията дори за момент: поставете ютията върху поставката, изключете уреда и изключете щепсела от контакта.
- Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за поне 2 часа, за да се избегне риск от изгаряния. Почиствайте парния генератор от накип съгласно инструкциите в глава „Почистване и поддръжка“.
- Не използвайте парфюмирана вода, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за отстраняване на накипа, помощни препарати за гледане, химически декарлицирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изтичане на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.
- Този уред е предназначен само за битови цели.

Електромагнитни полета (EMF)
Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ (Фиг. 2) означава, че този продукт не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Детайли за материала на опако̀вката на F-box (ако са приложими)

Вълнообразен картон – Велпапе

Полиетилен с ниска плътност

Полипропилен

Полиетилен с висока плътност

Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Този гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позвоаване на гаранцията, посетете нашия уебсайт **www.philips.com/support**.

Čeština

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Důležité informace

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití.

Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkoli komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.

Nebezpečí

- Žehlička ani generátor páry nikdy neponořujte do vody.

Varování

- Drive než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozená zástrčka, napájecí kabel, hadice pro přívod páry nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Pokud byl poškozen napájecí kabel nebo hadice přívodu páry, musí jejich výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečně používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.
- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.
- Pokud je zařízení zapnuté nebo chladné, uchovávejte žehličku a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti smí přístroj čistit, odstraňovat kámen nebo používat funkci Calc-Clean výhradně pod dohledem.
- Napájecí kabel ani hadice pro přívod páry se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehličí plochou.
- Před odstraňováním kamene nebo použitím funkce Calc-Clean odpojte zařízení a nechte ho nejméně 2 hodiny vychladnout, aby nedošlo k popálení.
- Nikdy během používání přístroje nesnímejte knoflík funkce EASY DE-CALC z generátoru páry, nebo pokud je generátor páry ještě horký nebo pod tlakem.
- Pokud v době zahřívání přístroje uniká pára nebo kapičky vody pod knoflíkem EASY DE-CALC, vypněte přístroj a nechte ho nejméně dvě hodiny vychladnout. Utáhněte knoflík EASY DE-CALC. Pokud pára stále uniká, vypněte přístroj a kontaktujte servisní středisko autorizované společností Philips.
- S generátorem páry nepoužívejte nikdy žádný jiný uzávěr než knoflík EASY DE-CALC dodaný s přístrojem.
- Pokud je aktivována pára, nedotýkejte se prsty ani rukou žehličí plochy, aby během žehlení nedošlo k popálení.
- Páru nikdy nemířte na lidi ani zvířata.
- Lze použít pro výrobky Perfect Care Elite Plus a Perfect Care 9000: Neotáčejte ani nepohybujte žehličkou ve vzduchu, když je aktivován inteligentní automatický režim páry, abyste zabránili popálení párou.

POZOR: Horký povrch (obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

Upozornění

- Přístroj připojujete výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Přístroj musí být používán nebo položen na plochem, žáruvzdorném povrchu. Když žehličku stavíte na stojan, ujistěte se, že je daný povrch stabilní. Stojan je pata žehličky nebo část, na kterou se žehlička pokládá.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel nebo přívodní hadice.
- Zástrčku zapojujte pouze do zásuvky se stejnými technickými parametry.
- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozviňte.
- Nedotýkejte se podstavce ani žehličí plochy, je velmi horká a mohli byste se spálit. Pokud chcete parní generátor přemísťovat, nedotýkejte se podstavce žehličky.
- Po ukončení žehlení, při čištění přístroje, při plnění či vyprazdňování generátoru páry a při krátkém ponechání žehličky bez dozoru

- odložte žehličku na stojánek, přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi.
- Odpojte zařízení a nechte ho nejméně 2 hodiny vychladnout, aby nedošlo k popálení. Podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“ z generátoru páry pravidelně odstraňujte vodní kámen nebo používejte funkci Calc Clean.
- Nepřidávejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, oceť, škrob, odvápnovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k úniku vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Elektromagnetické pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Říďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby spotřebiče. Naše záruka nemá vliv na vaše občanská práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách **www.philips.com/support**.

Eesti

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel **www.philips.com/welcome**.

Tähtis!

Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad eadispideks alles. See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Tootja keeldub vastutusest ja tühistab garantii igasuguse kommertskasutuse, väärkasutuse või juhiste eiramise korral.

Oht

- Ärge kunagi kastke triikrauda ega aurgeneraatorit vette.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua niimandmete sildil näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingeaga.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikut, toitejuhtmel, auruvoolikut või seadmel endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekib.
- Kui toitejuhe või auruvoolik on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduses või vastava kvalifikatsiooniaga isikul.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meele- või vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatusel, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja katlakivi eemaldamise või Calc-Cleani protseduuri sooritada ainult järelevalve all.
- Ärge laske toitejuhtmel ega auruvoolikut triikraua kuumaga tallaga kokku puutuda.
- Enne katlakivi eemaldamise või Calc-Cleani protseduuri sooritamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske põletuste vältimiseks seadmel vähemalt 2 tundi jahtuda.
- Ärge avage ega eemaldage aurgeneraatori EASY DE-CALCI nuppu, kui aurgeneraator on kasutusel ja/või kuum või rõhu all.
- Kui EASY DE-CALCI nupu all väljub seadme kuumenemise ajal auru või kuumu vee piiskasid, lülitage seade välja ja laske sel vähemalt 2 tundi jahtuda. Keerake EASY DE-CALC nupp kinni. Kui märkate ikka auru, lülitage seade välja ja võtke ühendust Philipsi teeninduskeskusega.
- Kasutage aurgeneraatori sulgemiseks üksnes komplektis olevat EASY DE-CALC-nuppu, mitte midagi muud.
- Kui aur on aktiveeritud, siis hoidke sõrmed ja käed põletuste vältimiseks tallast eemal.
- Ärge suunake kunagi auru otse inimeste ega loomade peale.
- Kehtib ainult Perfect Care Elite Plusi ja Perfect Care 9000 series tootetele: põletuste vältimiseks ärge kiigutage ega liigutage triikrauda õhus, kui nutikas automaatne auruajurežiim on aktiveeritud.

ETTEVAATUST! Kuum pind (joon. 1)

Pinnad muutuvad kasutamise ajal arvatavasti kuumaks (kehtib triikraudade puhul, millel on sümbol "kuum pind").

Ettevetaust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida ainult tassel ja kuumuskindlal pinnal. Kui asetate triikraua alusele, siis veenduge, et aluspind oleks stabiilne. Alus on triikraua kannasoo või see koht, kuhu triikraud asetatakse.
- Võimalike kahjustuste leidmiseks kontrollige korrapäraselt toitejuhet ja voolikut.
- Pistik tuleb ühendada ainult pistikupessa, mille tehnilised omadused on samad, mis pistikul.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitejuhe täiesti lahti.
- Triikraua alus ja tald võivad minna väga kuumaks ja puudutamisel põletusi tekitada. Ärge puudutage aurgeneraatori liigutamisel triikraua alust.
- Juhul kui olete triikimees lõpetanud, puhastate seadet, täidate või tühistadate aurgeneraatori ning siis, kui peate hetkeks triikraua juurest lahkuema, pange triikraud alusele, lülitage triikraud välja ja tõmmake pistik seinakontaktist välja.
- Põletuste vältimiseks ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske seadmel vähemalt 2 tundi jahtuda. Katlakivi eemaldamiseks või Calc-Cleani protseduuri sooritamiseks järgige peatükis „Puhastamine ja hooldus“ toodud juhiseid.
- Ärge kasutage veepeagis parfüümi, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklisi, katlakiviemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, keemiliselt katlakivist puhastatud vett ega mistahes kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritsmeid, pruune plekke või seadet kahjustada.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

Elektromagnetväljad (EMF)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ümbertöötlus

- See sümbol (joon. 2) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahukogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Versuni pakub kaheaastast garantiid pärast selle toote ostmist. See garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti **www.philips.com/support**.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte zasebni letak s važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe.

Ovaj aparat dizajniran je isključivo za uporabu u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu komercijalnu uporabu, neodgovarajuću uporabu ili nepoštovanje uputa, a u tim slučajevima jamstvo neće vrijediti.

Opasnost

- Glacalo ili generator pare nikada nemojte uranjati u vodu.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na naljepnici s podacima naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su na utikaču, kabelu za napajanje, crijevu za dovod pare ili samom aparatu vidljiva oštećenja te ako je aparat pao na pod ili iz njega curi voda.

- Ako se kabel za napajanje ili crijevo za dovod pare ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips; ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurnu uporabu aparata ili ako ih se nadzire dok upotrebljavaju aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.
- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan doseg a djece mlađe od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Djeca smiju čistiti aparat i izvršavati postupak čišćenja kamena ili Calc-Clean isključivo pod nadzorom.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare ne dodu u dodir s vrućim stopalom za glačanje.
- Prije čišćenja kamena ili postupka Calc-Clean iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje dva sata kako biste izbjegli opasnost od progorijevanja.
- Nemojte otvarati i skidati regulator EASY DE-CALC s generatora pare dok se generator koristi, dok je vruć ili pod tlakom.
- Ako para ili kapl vruće vode izlaze ispod regulatora EASY DE-CALC tijekom zagrijavanja aparata, isključite aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 2 sata. Pričvrstite gumb regulatora EASY DE-CALC. Ako para i dalje izlaze, isključite uređaj i obratite se servisnom centru kojeg je ovlastio Philips.
- Na generator pare stavljajte isključivo regulator EASY DE-CALC ispušten s aparatom.
- Pazite da prste ili ruku držite dalje od stopala za glačanje kad je para aktivirana kako biste izbjegli opekotine tijekom glačanja.
- Mlaz nikada nemojte usmjeravati prema ljudima ili životinjama.
- Vrijedi za proizvođe serije Perfect Care Elite Plus i Perfect Care 9000: nemojte ljuštati ili pomicati glačalo natrag i naprijed zrakom kad je aktiviran pametni automatski način rada za paru kako biste izbjegli opekotine uzrokovane parom.

OPREZ: vruća površina (sl. 1)
Površine se zagrijavaju tijekom uporabe (kod glačala koja na kućištu imaju simbol topline).

Paznja

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat se mora upotrebljavati i stavljati na ravnu i stabilnu površinu otpornu na toplinu. Kada glačalo stavite na postolje, pazite da površina na koju ga stavljate bude stabilna. Postolje je donji dio glačala ili dio na kojem glačalo stoji kad nije u upotrebi.
- Redovito provjeravajte postoje li oštećenja na kabelu za napajanje i crijevu za dovod pare.
- Utikač mora biti upokopan isključivo u utičnicu jednakih tehničkih specifikacija.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukopčavanja u zidnu utičnicu.
- Platforma glačala i stopalo za glačanje mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirnu. Ako želite premjestiti generator pare, nemojte dodirivati postolje glačala.
- Nakon glačanja, tijekom čišćenja aparata, punjenja ili pražnjenja generatora pare te kad nakratko ostavljate glačalo bez nadzora: stavite glačalo na postolje, isključite ga i iskopčajte kabel iz zidne utičnice.
- Iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje dva sata kako biste izbjegli opasnost od progorijevanja. Generator pare čistite od kamena prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Nemojte dodavati vodu s parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamena, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamena ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati curenje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol (sl. 2) naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s običnim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poslušajte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.